

康樂及文化事務署於2011年1月至2011年4月份  
在元朗區內舉辦的康樂體育活動及  
2010年12月至2011年1月份設施管理匯報

目的

本文件旨就康樂及文化事務署於2011年1月至4月在元朗區內舉辦的康樂體育活動及2010年12月及2011年1月份有關元朗區康樂體育設施的管理事務，向各委員匯報。

康體活動

2. 於2011年1月及2月份在元朗區內舉辦的康樂體育活動共 171 項，參加人數達 15 374 人，詳情載列於附件(一)。預計在2011年3月及4月份於區內舉辦的康樂體育活動共 190 項，參加人數預計達 16 695 人，詳情載列於附件(二)(i)(ii)。

設施管理

3. 有關元朗區康體設施在2010年12月及2011年1月份的使用情況載列於附件(三)。

4. 本署元朗區的承辦商主要負責提供清潔、園藝、保安及體育館管理服務，有關承辦商在2010年12月及2011年1月份所提供服務水平的評估總結如下：

(a)	清潔：	清潔承辦商的表現大致良好。
(b)	園藝：	園藝保養承辦商的表現大致良好。
(c)	護衛：	護衛承辦商的服務及表現良好。

(d) 體育館管理：	承辦商的整體工作表現一般，本署會繼續監督承辦商的表現。
------------	-----------------------------

5. 區內有多項設施進行改善工程，現將有關工程之進展概述如下：

- (a) 元朗大球場有蓋看台座椅更換及加設球鞋清洗裝置工程已經完成。
- (b) 天水圍公園近銀座商場通道重鋪地面工程及噴水池第二期翻新工程已於2011年2月10日展開，預計於2011年3月完成。
- (c) 元朗游泳池外近元朗公園北路的一段行人通道，將於2011年3月進行重鋪工程，預計2011年6月完成。
- (d) 天水圍游泳池及元朗游泳池(副池、訓練池及跳水池)將於2011年4月1日重新開放給市民使用。游泳池開放時間分別為：上午6時30分至正午12時(第一節)、下午1時至6時30分(第二節)和晚上7時30分至10時(第三節)。而元朗游泳池的主池將於4月16日至5月31日暫停開放，以便進行年度維修工程。

### 康樂及體育設施改善工程計劃

6. 就地區設施管理委員會通過地區小型工程撥款予本署，用作推行康樂及體育設施改善工程的簡報如下：

- (a) 於2009/10年度，本署共推行26項康樂及體育設施改善工程，各項工程的進度詳情載列於附件(四)。
- (b) 於2010/11年度，本署將推行28項康樂及體育設施改善工程，各項工程的進度詳情載列於附件(五)。第4項的「天恩邨休憩處更換長者健體設施工程」因應實際報價，工程費用需由\$100,000提升至\$105,240，較原通過的工程費用多\$5,240。

### 綠化工作

7. 本署於2010年12月及2011年1月份在以下地點栽種喬木、灌木、時花及鋪地性植物共 30 624 棵以美化環境。

- (a) 水邊村遊樂場
- (b) 福康街路邊花床
- (c) 龍園
- (d) 安興遊樂場
- (e) 炮仗坊遊樂場
- (f) 屏會街休憩花園
- (g) 朗屏西鐵站路邊花床
- (h) 大陂頭休憩花園
- (i) 天水圍公園
- (j) 天瑞路公園
- (k) 市鎮公園北兒童遊樂場
- (l) 市鎮公園南遊樂場
- (m) 元朗兒童遊樂場
- (n) 元朗賽馬會廣場
- (o) 元朗大馬路休憩花園
- (p) 鳳翔路路邊花床
- (q) 擊壤路五人足球場
- (r) 朗業街路邊花床
- (s) 建德街遊樂場
- (t) 十八鄉路路邊花床
- (u) 德業街遊樂場
- (v) 天河路遊樂場
- (w) 元朗警署對出路邊花槽

8. 此外，本署在同期間共移除 50 棵喬木。這些喬木均受到病蟲害感染、暴風雨損毀或出現結構問題，經本署悉心護理，惟健康情況仍持續惡化，並難以復原，署方在沒有其他更可行的改善方法之下，才採取移除行動。本署會按實際環境考慮補種樹木。

## 新康樂場地命名

9. 經元朗地政處發出「屏山1區洪水橋休憩處」的臨時撥地批文予本署後，上述休憩處將正式交由康文署管理。由於「屏山1區洪水橋休憩處」的名稱過於冗長，為方便市民認知場地所在，本署建議場地命名為以下的名稱作刊登憲報，以便賦予本署執行場地管理工作的法理依據。

場地名稱	地點	備註
洪堤路休憩處 Hung Tai Road Sitting-out Area	元朗洪水橋 洪堤路	場地由元朗民政事務處興建，2010年12月15日元朗地政處將有關地點以臨時撥地方式撥歸康文署。

10. 現請各委員支持並通過上述場地命名建議。

## 文件提交

11. 本文件乃供元朗區議會地區設施管理委員會在2011年3月4日舉行的會議上參考，歡迎各委員提出意見。

康樂及文化事務署  
元朗區康樂事務辦事處  
日期：2011年2月

康樂及文化事務署  
元朗區2011年1月及2月康樂體育活動的統計數字

活動類別	活動數目	實際 參加人數
<b>1. 舞蹈及健體</b>		
訓練班		
健體舞	18	360
八段錦	1	30
兒童舞	5	100
中國舞	1	20
器械健體	11	198
爵士舞	1	30
柔道	4	61
社交舞	3	90
太極	11	301
太極劍	1	30
武術	1	20
瑜伽	7	185
比賽		
舞蹈#	1	1,451
康樂活動		
健身室月票使用計劃	2	100
正確使用健身室設施簡介會	5	125
舞蹈同樂	1	50
<b>小計：</b>	<b>73</b>	<b>3,151</b>
<b>2. 個人活動</b>		
訓練班		
羽毛球	7	112
圍棋	1	16
壁球	6	68
乒乓球	5	72
網球	7	72
康樂活動		
羽毛球	2	141
<b>小計：</b>	<b>28</b>	<b>481</b>

康樂及文化事務署  
元朗區2011年1月及2月康樂體育活動的統計數字

活動類別	活動數目	實際 參加人數
<b>3. 戶外活動</b>		
康樂活動		
行山樂	2	96
小計：	2	96
<b>4. 隊際活動</b>		
訓練班		
欖球	5	90
比賽		
門球	1	177
康樂活動		
欖球運動示範	22	1,550
小計：	28	1,817
<b>5. 其他</b>		
訓練班		
長者活動 (例如：器械健體、社交舞及門球)	12	317
康樂活動		
長者活動 (不包括活力長者計劃) (例如：陸上暢遊、長者健體計劃展覽)	1	1,530
活力長者計劃 (例如：八段錦、健體、社交舞、乒乓球及羽毛球同)	6	708
領取綜緩/低收入人士活動 (例如：日營、高爾夫球訓練計劃)	2	96
殘疾人士/長期病患者活動 (例如：旅行、日營、外展健體活動及籃球訓練計劃)	5	252
邊緣青少年活動 (例如：深宵開放體育館)	2	122
社區園圃計劃@	1	60
綠化活動	5	594
公園導賞	1	120
園藝講座	1	22
嘉年華	1	1,750
展覽 (例如：康樂體育設施及活動巡迴展覽)	1	4,238
少數族裔人士活動 (例如：美式桌球同樂日)	1	20
小計：	39	9,829
總計：	170	15,374



康樂及文化事務署 主辦 元朗區議會 贊助  
二零一一年三月份元朗區康樂體育活動一覽表



附件二(i)



報名地點	收費時間	櫃枱服務時間	查詢電話
	星期一至五	星期一至五	
康樂及文化事務署 (元朗區康樂事務辦事處) 元朗橋樂坊二號元朗政府合署二樓	上午 8:30 - 下午 4:30	上午 8:30 - 下午 6:15	2478 4342
	星期六、星期日及公眾假期休息		
鳳琴街體育館 元朗鳳攸北街 20 號	星期一至日	星期一至日	
	上午 8:30 - 晚上 10:00	上午 7:00 - 晚上 11:00	
天水圍體育館 元朗天水圍天柏路 1 號			
朗屏體育館 元朗朗屏邨朗屏商場 2 樓 202 號			
天瑞體育館 元朗天水圍天瑞路 7 號	公眾假期照常 (農曆年初一、二休息)		

康樂及文化事務署網頁：<http://www.lcsd.gov.hk>  
康體通網頁：<http://leisurelink.lcsd.gov.hk>

康樂及文化事務署 24 小時電腦對話式查詢熱線：2603 4567  
康樂及文化事務署康體通電話預訂熱線：2927 8080

一. 報名方式的代號及報名手續：

報名方式	報名手續
「  」代表該項活動名額以先到先得的方式分配，市民可透過右列四種途徑報名	<ol style="list-style-type: none"> <li>親臨任何分區康樂事務辦事處或任何設有康體通服務的康體場地辦事處報名 申請人須於報名日期起，帶同填妥的報名表格及費用到任何分區康樂事務辦事處或任何設有康體通服務的康體場地辦事處辦理報名手續，額滿即止。報名時須出示身分證明文件（正本或副本），以供查核。 除非本署另有說明，申請人每次只限遞交一份報名表格。如欲遞交多於一份報名表格，必須重新排隊。</li> <li>電話報名 申請人每次致電(電話號碼：2927 8080)，只可以預留一項節目/活動的一個名額，並須於預訂活動當日起計三天內，帶同填妥的報名表格到任何分區康樂事務辦事處或任何設有康體通服務的康體場地辦事處繳費作實。報名時須出示申請人身分證明文件(正本或副本)，以供查核。</li> <li>郵遞報名 申請人須最少於活動舉行前 6 個工作天，把填妥的報名表格連同抬頭為「香港特別行政區政府」的劃線支票、身分證明文件副本（只供核對用）及已貼上郵票的回郵信封寄回主辦活動的分區辦事處，先到先得，額滿即止。以同一日接獲的報名而論，主辦活動的分區辦事處會先行處理親身報名。餘額如不足分配給郵遞申請人，則以抽籤方式決定。</li> <li>利用康體通自助服務站報名 在活動報名期內，申請人可前往設有康體通自助服務站的場地利用服務站報名，額滿即止。</li> </ol>
「  」代表該項活動名額以抽籤方式分配	<ol style="list-style-type: none"> <li>申請人須於指定日期把報名表格交回或寄回主辦活動的分區辦事處 / 區內指定場地（請參閱有關主辦活動的分區辦事處每月康體活動資料或致電分區辦事處查詢）、透過互聯網遞交（<a href="http://www.lcsd.gov.hk/MonthlyProg/Ls/indexc.html">http://www.lcsd.gov.hk/MonthlyProg/Ls/indexc.html</a>）或康體通自助服務站遞交。在同一報名日期內於同區舉辦的同類型活動，每人只可遞交一份報名表格。如有重複遞交表格或填報資料不齊者，其抽籤資格將被取消。</li> <li>中籤者須於指定期限內帶同通知書、身分證明文件（正本或副本）及活動費用，前往指定分區辦事處 / 康樂體育場地（詳情請參閱中籤通知書）辦理報名手續。</li> <li>所有經抽籤方式報名的訓練班及康樂活動，均設候補名額，候補申請人的排名不分先後次序。</li> <li>如有關活動在正選申請人繳費期限過後尚有餘額，則所有候補申請人均可在指定日期內於各分區辦事處或任何一個設有康體通服務的場地，以先到先得方法報名。（註：主辦分區會郵寄通知各候補申請人相關的報名詳情） 如候補報名期限過後仍有餘額，市民可於「公開候補日」上午 8 時 30 分開始，透過下列途徑，以先到先得方法報名： <ul style="list-style-type: none"> <li>各分區康樂事務辦事處</li> </ul> </li> </ol>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• 任何設有康體通服務的康體場地</li> <li>• 電話預訂 (不適用於地區分齡比賽)</li> <li>• 康體通網上報名 (不適用於地區分齡比賽)</li> <li>• 康體通自助服務站 (不適用於地區分齡比賽)</li> </ul>
5. 有關抽籤結果及候補安排，請向主辦活動的分區辦事處查詢。
「  」代表該項活動同時接受康體通網上報名，先到先得，額滿即止。申請人可於接受報名首日上午 8 時 30 分起登入康體通網頁 ( <a href="http://leisurelink.lcsd.gov.hk">http://leisurelink.lcsd.gov.hk</a> )報名。
「  」代表該項活動須在主辦活動的分區辦事處 / 區內指定場地 (請參閱有關主辦活動的分區辦事處每月康體活動資料或致電分區辦事處查詢) 報名，辦事處會以先到先得的方式辦理申請。

## 二. 注意事項

- (1) 申請人請注意自己的身體狀況，並考慮是否適宜參加所申請的康體活動。如有感到不適，應留在家中休息，不應勉強上課。如有疑問，請徵詢醫生的意見。
- (2) 如欲參加康體活動，須填妥有關報名表格，資料不齊者，恕不接受申請。未滿 18 歲的申請人須由家長/監護人簽署同意，方可報名參加本署主辦的康體活動。
- (3) 各項活動的收費，均以全費列出。
- (4) 如以支票繳付活動費用，申請人須最少於活動舉行前 6 個工作天辦理報名手續。
- (5) 凡 15 歲以下、60 歲或以上的人士、全日制學生或殘疾人士報名參加下列活動，如能出示有效證明文件，即可享有半價優惠；殘疾人士陪同者 (最多只限一名)，亦可享有同等優惠：

行山樂	器械健體訓練班	初級野外定向訓練班	優質健行	橋牌講座/研習班
圍棋講座/初級訓練班	園藝講座	八段錦訓練班	露營	武術訓練班
簡易太極班	運動攀登訓練班	#田徑運動會	#收費個人項目比賽	#水運會
舞蹈晚會 (包括 ParaPara 勁舞夜)	美式桌球訓練班 (第一階段/第二階段)	劍擊初級訓練班 (第一階段/第二階段)		

(上表有#號的活動，不設殘疾人士陪同者半價優惠)。

- (6) 除上述 (5) 所列明及隊際比賽外，其他訓練班收費如下：全費(適合 18 至 59 歲人士) / 七五折收費(適合 15 至 17 歲人士) / 半價收費(適合 15 歲以下、60 歲或以上、殘疾人士、殘疾人士陪同者(最多只限一名))。請參閱下表：

全費		40	45	55	60	65	70	75	85	90	100	105	110	120	130	140	155	160	175
優惠收費\$	七五折#	30	35	45	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	100	105	120	120	135
	半價#	20	25	30	30	35	35	40	45	45	50	55	55	60	65	70	80	80	90

# 收費以最接近的 5 元整數計算

其他康樂活動包括旅行、日營、宿營、海上暢遊、獨木舟、釣魚、風箏同樂日、騎馬同樂日收費如下：全費(適合 15 至 59 歲人士) / 半價收費(適合 15 歲以下、60 歲或以上、殘疾人士、殘疾人士陪同者(最多只限一名))。

請參閱下表：

全費(\$)		40	45	50	70	75	35 + 營費
優惠收費\$	半價#	20	25	25	35	40	20 + 營費(適用日營及宿營)

# 收費以最接近的 5 元整數計算

- (7) 經康體通網上報名或使用康體通自助服務站報名並享用優惠收費的參加者須於活動首堂出示有效證明文件，以供本署職員查閱，未能出示證明的參加者須繳回全費。
- (8) 所有活動的報名費不包括膳食費用。日營、宿營、黃昏營及旅行參加者須另繳膳食費。
- (9) 申請人的年齡以活動舉行日期為基礎計算。
- (10) 所有項目一經報名，不得申請退款、轉班或由他人代替參加，特殊情況除外。
- (11) 「\*」代表有關活動的章程可於報名前向主辦活動的分區辦事處索取。
- (12) 除指明不同階段的訓練班外，其他訓練班均為初級課程，主要是教授該項活動的基本技巧及知識。建議所有參加者完成課程後可自行練習，繼續享受運動的樂趣。
- (13) 若器械健體訓練班參加者出席率達八成，可登記為康文署健身室使用者，可租用康文署的健身室自行練習。

## 元朗區主要康樂設施查詢電話

鳳琴街體育館 (2475 2334)	元朗游泳池 (2475 0184)	元朗大球場 (2476 1804)
朗屏體育館 (2475 2404)	天水圍游泳池 (2446 9057)	天水圍運動場 (2617 4170)
天水圍體育館 (2446 4778)	元朗公園 (2473 6511)	大橋街市壁球場 (2475 3620)
天瑞體育館 (2446 6609)	天水圍公園 (2445 5805)	元朗賽馬會壁球場 (2474 4913)
西菁街網球場 (2478 3345)	天水圍公園網球場 (2617 3622)	羅弼時爵士壁球場 (2479 2950)



活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	年齡	費用 (\$)	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額 親臨 報名日期
<b>第三十三屆元朗區舞蹈比賽頒獎典禮暨優勝者表演</b>										
40226919	12/3	六	午 2:00-6:00	元朗劇院	4+	免費	3000	15/2 (入場券 派發日期)	☎	---
參加者須知：(1) 比賽免費入場券可於合辦機構(康樂及文化事務署元朗區康樂事務辦事處、元朗區內四間體育館、元朗大會堂及元朗區文藝協進會)派發。 (2) 每人只限取 2 張，座位有限先到先得，額滿見遺。										
<b>器械健體訓練班</b>										
@ 凡於過去一年內(指所報的器械健體訓練班首課舉行日期前一年內)沒有參加本署舉辦的任何器械健體訓練班的人士，均會視為「新參加者」，可享優先報名權。有關的報名安排適用於所有器械健體訓練班(包括以先到先得方式和抽籤方式報名的訓練班)。以先到先得方式報名的訓練班：報名首天只接受新參加者報名，餘額於翌日上午 8 時 30 分開始公開接受報名。以抽籤方式報名的訓練班：新參加者將獲優先取錄，餘額則按抽籤結果由其他申請人填補。										
40247209	2/3-28/3	一,三,五	午 3:00-4:00	朗屏 體育館	15+	75	20	@2/2	☎ i	---
參加者須知：(1) 參加者需自備一對鞋底清潔的運動鞋及穿著合適的運動服裝上課。 (2) 報名時須連同「體能活動適應能力問卷與你」及報名表格一併交回。如果在「體能活動適應能力問卷與你」有一個或以上「是」的答案，即表示參加者的身體狀況可能不適合參加有關活動。故為其安全起見，參加者請先行諮詢醫生的意見；並須在報名時出示醫生紙，證明其身體狀況適宜參加有關活動。如未能出示醫生紙，參加者須填妥「申請人聲明」，並於報名時連同報名表一併遞交。										
<b>太極訓練班</b>										
40219633	11/3-11/7 (22/4, 25/4, 2/5, 6/6, 1/7 除外)	一,三,五	晚 8:30-9:30	天水圍 運動場	6+	60	30	17/2	☎ i	---
<b>普及體育推廣計劃 - 親子(7-12 歲)羽毛球同樂日</b>										
40247100	12/3	六	早 09:00-10:00	天水圍 體育館	7+	免費	24	14/2	☎	---
40247101	12/3	六	早 10:00-11:00	天水圍 體育館	7+	免費	24	14/2	☎	---
40247102	12/3	六	早 11:00- 午 12:00	天水圍 體育館	7+	免費	24	14/2	☎	---
參加者須知：(1) 參加年齡：7 至 12 歲(子女)及 18 歲或以上(父母)。 (2) 必須最少兩人(最多四人)報名，其中必須包括一名年滿 18 歲的父母及一名年齡介乎 7 至 12 歲的子女。										
<b>正確使用健身室設施簡介會</b>										
40219629	6/3	日	早 9:00- 午 12:00	天瑞 體育館	15+	免費	25	10/2	☎ i	---
40219635	13/3	日	午 3:00-6:00	朗屏 體育館	15+	免費	25	24/1-29/1 (抽籤:11/2)	☎	28/2
參加者須知：(1) 參加者須準時出席，如遲到 10 分鐘或以上，其名額會由其他在場等候的人士以先到先得的方式補上。 (2) 如活動進行不超過 30 分鐘而尚有餘額，遲到的參加者仍可參加活動。 (3) 鑑於活動的安排緊湊，遲到超過 30 分鐘的參加者將不准進入活動場地。 (4) 參加者須穿著清潔的運動鞋及適當的運動服。 (5) 報名時須連同「體能活動適應能力問卷與你」及報名表格一併交回。如果在「體能活動適應能力問卷與你」有一個或以上「是」的答案，即表示申請人的身體狀況可能不適合參加有關活動。故為其安全起見，申請人請先行諮詢醫生的意見；並須在報名時出示醫生紙，證明其身體狀況適宜參加有關活動。如未能出示醫生紙，申請人須填妥「申請人聲明」，並於報名時連同報名表一併遞交。										
<b>壁球訓練班</b>										
40219257	8/3-7/4	二,四	晚 7:30-9:00	大橋街市 壁球場	7+	155	8	24/1-29/1 (抽籤:11/2)	☎	28/2

活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	年齡	費用 (\$)	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額 親臨 報名日期
<b>壁球訓練班</b>										
40219618	16/3-15/4	三,五	晚 7:30-9:00	天水圍 體育館	7+	155	12	24/1-29/1 (抽籤:11/2)	☒	28/2
參加者須知：參加者須自備球拍上課，而壁球拍邊必須貼上白色膠布。為安全著想，壁球訓練班參加者請戴上自備護眼罩上課。參加者須穿著合適的運動服裝及清潔不脫色膠底運動鞋上課。										
<b>普及健體運動 - 行山樂 2010-2011*</b>										
40219199	6/3	日	早 9:00-午 5:00	新娘潭 至 鹿頸 (D6)	6+	40	48	24/1-29/1 (抽籤:11/2)	☒	28/2
參加者須知：(1) 參加者宜穿著輕便服裝、長袖衫、長褲、遠足靴或有凹凸紋的膠底運動鞋及自備足夠糧水。 (2) 詳情請參閱活動章程。										
<b>元朗區普及體育嘉年華</b>										
40219285	5/3	六	午 2:00-5:00	天秀路公園 (足球場)	不限	免費	2000	5/3	♿	---
<b>殘疾人士康樂旅行</b>										
40218823	6/3	日	早 9:00-午 5:00	嶺南大學、 妙法寺、 迪欣湖	不限	免費	14	1/2	♿	---
參加者須知：(1) 參加者需有一位陪同者陪伴參與。 (2) 參加者須自備糧水。 (3) 參加者須穿著輕便服裝及運動鞋出席。 (4) 參加者須另繳膳食費用及部份景點入場費用(如適用)。										

◇ 長者活動 ◇ (供 60 歲或以上人士參加，費用全免)

活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額親臨 報名日期
<b>長者門球訓練班</b>								
40217793	21/3-4/4	一,四	早 7:00-9:00	元朗 公園	20	15/2	☒ i	---
40219631	3/3-17/3	一,四	早 7:00-9:00	元朗 公園	20	15/2	☒ i	---
40219632	9/3-23/3	三,五	早 7:00-9:00	天水圍 公園	20	15/2	☒ i	---
參加者須知：參加者須穿著合適運動服裝及運動鞋出席。								
<b>長者陸上暢遊*</b>								
40219626	3/3	四	早9:00- 午5:00	十八鄉古廟、 大帽山觀景 台、錦田樹屋	52	24/1-29/1 (抽籤:11/2)	☒	28/2
參加者須知：(1) 活動可以個人或兩人同時報名。 (2) 詳情請參閱活動章程及自備糧水。								
<b>活力長者同樂日 - 朗屏體育館</b>								
40219634	12/3	六	早 9:00- 午 1:00	朗屏 體育館	請參閱活 動單張	21/1	☒	---
<b>活力長者同樂日 - 鳳琴街體育館</b>								
40219636	20/3	日	早 9:00- 午 1:00	鳳琴街 體育館	請參閱活 動單張	21/2	☒	---
<b>活力長者同樂日 - 天水圍體育館</b>								
40219628	5/3	六	早 9:00- 午 1:00	天水圍 體育館	請參閱活 動單張	5/3	☒	---

## 抽籤康體活動詳情及注意事項 ☒：

1. 凡參加以抽籤方法報名的活動，每位申請人只可在同類型活動遞交報名表格一份，可填上不同班別，但必須將選擇的班別按優先次序排列，最多可有 5 個選擇。  
(參加者如合資格報名參加青少年班、初班及中班，亦只能遞交一份報名表格申請。)
  2. 如提交兩份或以上報名表格，其所有報名表格將不獲受理。
  3. 本處只接受單一表格的申請(社交舞活動除外)，如有釘夾一起的申請表格，本處會將之分開處理。
  4. 社交舞訓練班：可接受一人投表或兩人連表申請。  
如選擇以兩人連表申請，其申請則視為一份申請而處理。
  5. 如對填寫報名表格有疑問，可參閱張貼在本辦事處報告板上的樣本或向櫃檯職員查詢。
  6. 中籤名單除張貼於本辦事處外，亦可於公佈當日在康樂及文化事務署網頁(<http://www.lcsd.gov.hk>)查閱。
  7. 如抽籤當日因天氣惡劣而未能進行，抽籤將順延一日於同一時間及地點舉行。
- 抽籤時間：抽籤日上午 10 時正
- 抽籤地點：康樂及文化事務署(元朗區康樂事務辦事處)

元朗橋樂坊 2 號元朗政府合署暨大橋街市 13 樓

活動類型	活動名稱	投表日期	抽籤日期	公佈日期	正選名單繳費日	候補中籤繳費日	公開餘額候補日
健身	正確使用健身室設施簡介會	24/1 - 29/1	11/2	18/2	18/2 - 23/2	25/2 - 27/2	28/2
壁球	壁球訓練班						
遠足	普及健體運動 - 行山樂*						
陸上暢遊	長者陸上暢遊*						



康樂及文化事務署 主辦 元朗區議會 贊助  
二零一一年四月份元朗區康樂體育活動一覽表



附件二(ii)



報名地點	收費時間	櫃枱服務時間	查詢電話
	星期一至五	星期一至五	
康樂及文化事務署 (元朗區康樂事務辦事處) 元朗橋樂坊二號元朗政府合署二樓	上午 8:30 - 下午 4:30	上午 8:30 - 下午 6:15	2478 4342
鳳琴街體育館 元朗鳳攸北街 20 號	星 期 六、星 期 日 及 公 眾 假 期 休 息		
天水圍體育館 元朗天水圍天柏路 1 號	星期一至日	星期一至日	
朗屏體育館 元朗朗屏邨朗屏商場 2 樓 202 號			
天瑞體育館 元朗天水圍天瑞路 7 號	上午 8:30 - 晚上 10:00	上午 7:00 - 晚上 11:00	
公眾假期照常 (農曆年初一、二休息)			

康樂及文化事務署網頁：<http://www.lcsd.gov.hk>  
康體通網頁：<http://leisurelink.lcsd.gov.hk>

康樂及文化事務署 24 小時電腦對話式查詢熱線：2603 4567  
康樂及文化事務署康體通電話預訂熱線：2927 8080

一. 報名方式的代號及報名手續：

報名方式	報名手續
「  」代表該項活動名額以先到先得的方式分配，市民可透過右列四種途徑報名	<ol style="list-style-type: none"> <li>親臨任何分區康樂事務辦事處或任何設有康體通服務的康體場地辦事處報名 申請人須於報名日期起，帶同填妥的報名表格及費用到任何分區康樂事務辦事處或任何設有康體通服務的康體場地辦事處辦理報名手續，額滿即止。報名時須出示身分證明文件（正本或副本），以供查核。 除非本署另有說明，申請人每次只限遞交一份報名表格。如欲遞交多於一份報名表格，必須重新排隊。</li> <li>電話報名 申請人每次致電(電話號碼：2927 8080)，只可以預留一項節目/活動的一個名額，並須於預訂活動當日起計三天內，帶同填妥的報名表格到任何分區康樂事務辦事處或任何設有康體通服務的康體場地辦事處繳費作實。報名時須出示申請人身分證明文件(正本或副本)，以供查核。</li> <li>郵遞報名 申請人須最少於活動舉行前 6 個工作天，把填妥的報名表格連同抬頭為「香港特別行政區政府」的劃線支票、身分證明文件副本（只供核對用）及已貼上郵票的回郵信封寄回主辦活動的分區辦事處，先到先得，額滿即止。以同一日接獲的報名而論，主辦活動的分區辦事處會先行處理親身報名。餘額如不足分配給郵遞申請人，則以抽籤方式決定。</li> <li>利用康體通自助服務站報名 在活動報名期內，申請人可前往設有康體通自助服務站的場地利用服務站報名，額滿即止。</li> </ol>
「  」代表該項活動名額以抽籤方式分配	<ol style="list-style-type: none"> <li>申請人須於指定日期把報名表格交回或寄回主辦活動的分區辦事處 / 區內指定場地（請參閱有關主辦活動的分區辦事處每月康體活動資料或致電分區辦事處查詢）、透過互聯網遞交（<a href="http://www.lcsd.gov.hk/MonthlyProg/Ls/indexc.html">http://www.lcsd.gov.hk/MonthlyProg/Ls/indexc.html</a>）或康體通自助服務站遞交。在同一報名日期內於同區舉辦的同類型活動，每人只可遞交一份報名表格。如有重複遞交表格或填報資料不齊者，其抽籤資格將被取消。</li> <li>中籤者須於指定期限內帶同通知書、身分證明文件（正本或副本）及活動費用，前往指定分區辦事處 / 康樂體育場地（詳情請參閱中籤通知書）辦理報名手續。</li> <li>所有經抽籤方式報名的訓練班及康樂活動，均設候補名額，候補申請人的排名不分先後次序。</li> <li>如有關活動在正選申請人繳費期限過後尚有餘額，則所有候補申請人均可在指定日期內於各分區辦事處或任何一個設有康體通服務的場地，以先到先得方法報名。（註：主辦分區會郵寄通知各候補申請人相關的報名詳情） 如候補報名期限過後仍有餘額，市民可於「公開候補日」上午 8 時 30 分開始，透過下列途徑，以先到先得方法報名： <ul style="list-style-type: none"> <li>各分區康樂事務辦事處</li> </ul> </li> </ol>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 任何設有康體通服務的康體場地</li> <li>• 電話預訂 (不適用於地區分齡比賽)</li> <li>• 康體通網上報名 (不適用於地區分齡比賽)</li> <li>• 康體通自助服務站 (不適用於地區分齡比賽)</li> </ul>
	5. 有關抽籤結果及候補安排，請向主辦活動的分區辦事處查詢。
「  」代表該項活動同時接受康體通網上報名，先到先得，額滿即止。申請人可於接受報名首日上午 8 時 30 分起登入康體通網頁 ( <a href="http://leisurelink.lcsd.gov.hk">http://leisurelink.lcsd.gov.hk</a> )報名。	
「  」代表該項活動須在主辦活動的分區辦事處 / 區內指定場地 (請參閱有關主辦活動的分區辦事處每月康體活動資料或致電分區辦事處查詢) 報名，辦事處會以先到先得的方式辦理申請。	

## 二. 注意事項

- (1) 申請人請注意自己的身體狀況，並考慮是否適宜參加所申請的康體活動。如有感到不適，應留在家中休息，不應勉強上課。如有疑問，請徵詢醫生的意見。
- (2) 如欲參加康體活動，須填妥有關報名表格，資料不齊者，恕不接受申請。未滿 18 歲的申請人須由家長/監護人簽署同意，方可報名參加本署主辦的康體活動。
- (3) 各項活動的收費，均以全費列出。
- (4) 如以支票繳付活動費用，申請人須最少於活動舉行前 6 個工作天辦理報名手續。
- (5) 凡 15 歲以下、60 歲或以上的人士、全日制學生或殘疾人士報名參加下列活動，如能出示有效證明文件，即可享有半價優惠；殘疾人士陪同者 (最多只限一名)，亦可享有同等優惠：

行山樂	器械健體訓練班	初級野外定向訓練班	優質健行	橋牌講座/研習班
圍棋講座/初級訓練班	園藝講座	八段錦訓練班	露營	武術訓練班
簡易太極班	運動攀登訓練班	#田徑運動會	#收費個人項目比賽	#水運會
舞蹈晚會 (包括 ParaPara 勁舞夜)	美式桌球訓練班 (第一階段/第二階段)	劍擊初級訓練班 (第一階段/第二階段)		

(上表有#號的活動，不設殘疾人士陪同者半價優惠)。

- (6) 除上述(5)所列明及隊際比賽外，其他訓練班收費如下：全費(適合 18 至 59 歲人士)/七五折收費(適合 15 至 17 歲人士)/半價收費(適合 15 歲以下、60 歲或以上、殘疾人士、殘疾人士陪同者(最多只限一名))。請參閱下表：

全費		40	45	55	60	65	70	75	85	90	100	105	110	120	130	140	155	160	175
優惠收費\$	七五折#	30	35	45	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	100	105	120	120	135
	半價#	20	25	30	30	35	35	40	45	45	50	55	55	60	65	70	80	80	90

# 收費以最接近的 5 元整數計算

其他康樂活動包括旅行、日營、宿營、海上暢遊、獨木舟、釣魚、風箏同樂日、騎馬同樂日收費如下：全費(適合 15 至 59 歲人士)/半價收費(適合 15 歲以下、60 歲或以上、殘疾人士、殘疾人士陪同者(最多只限一名))。

請參閱下表：

全費(\$)		40	45	50	70	75	35 + 營費
優惠收費\$	半價#	20	25	25	35	40	20 + 營費(適用日營及宿營)

# 收費以最接近的 5 元整數計算

- (7) 經康體通網上報名或使用康體通自助服務站報名並享用優惠收費的參加者須於活動首堂出示有效證明文件，以供本署職員查閱，未能出示證明的參加者須繳回全費。
- (8) 所有活動的報名費不包括膳食費用。日營、宿營、黃昏營及旅行參加者須另繳膳食費。
- (9) 申請人的年齡以活動舉行日期為基礎計算。
- (10) 所有項目一經報名，不得申請退款、轉班或由他人代替參加，特殊情況除外。
- (11) 「\*」代表有關活動的章程可於報名前向主辦活動的分區辦事處索取。
- (12) 除指明不同階段的訓練班外，其他訓練班均為初級課程，主要是教授該項活動的基本技巧及知識。建議所有參加者完成課程後可自行練習，繼續享受運動的樂趣。
- (13) 若器械健體訓練班參加者出席率達八成，可登記為康文署健身室使用者，可租用康文署的健身室自行練習。

## 元朗區主要康樂設施查詢電話

鳳琴街體育館 (2475 2334)	元朗游泳池 (2475 0184)	元朗大球場 (2476 1804)
朗屏體育館 (2475 2404)	天水圍游泳池 (2446 9057)	天水圍運動場 (2617 4170)
天水圍體育館 (2446 4778)	元朗公園 (2473 6511)	大橋街市壁球場 (2475 3620)
天瑞體育館 (2446 6609)	天水圍公園 (2445 5805)	元朗賽馬會壁球場 (2474 4913)
西菁街網球場 (2478 3345)	天水圍公園網球場 (2617 3622)	羅蕘時爵士壁球場 (2479 2950)

活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	年齡	費用 (\$)	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額 親臨 報名日期
<b>健體舞訓練班</b>										
40249579	7/4-31/5 (19/4, 3, 10, 17/5 除外)	二,四	早 8:00-9:00	天水圍 體育館	14+	65	20	4/3	☒ i	---
40249580	11/4-30/5 (25/4, 2, 11/5 除外)	一,三	早 8:00-9:00	天瑞 體育館	14+	65	20	8/3	☒ i	---
40249581	13/4-25/5 (22/4 除外)	三,五	早 8:00-9:00	鳳琴街 體育館	14+	65	20	8/3	☒ i	---
40249582	7/4-24/5 (26/4, 10/5 除外)	二,四	早 8:00-9:00	朗屏 體育館	14+	65	20	2/3	☒ i	---
40249583	7/4-31/5 (19/4, 3, 10, 17/5 除外)	二,四	早 9:00-10:00	天水圍 體育館	14+	65	20	4/3	☒ i	---
40249584	11/4-30/5 (25/4, 2, 11/5 除外)	一,三	早 9:00-10:00	天瑞 體育館	14+	65	20	8/3	☒ i	---
40249585	13/4-25/5 (22/4 除外)	三,五	早 9:00-10:00	鳳琴街 體育館	14+	65	20	8/3	☒ i	---
40249586	21/4-9/6 (3/5, 10/5, 7/6 除外)	二,四	早 9:00-10:00	鳳琴街 體育館	14+	65	20	21/3	☒ i	---
40249587	7/4-24/5 (26/4, 10/5 除外)	二,四	早 9:00-10:00	朗屏 體育館	14+	65	20	2/3	☒ i	---
40249588	21/4-9/6 (3, 10/5, 7/6 除外)	二,四	早 10:00-11:00	鳳琴街 體育館	14+	65	20	21/3	☒ i	---
40249589	7/4-19/5 (10/5 除外)	二,四	晚 6:00-7:00	天瑞 體育館	14+	65	20	7/3	☒ i	---
40249590	7/4-19/5 (10/5 除外)	二,四	晚 6:00-7:00	天水圍 體育館	14+	65	20	4/3	☒ i	---
40249591	7/4-23/5 (25/4, 2/5 除外)	一,四	晚 6:00-7:00	鳳琴街 體育館	14+	65	20	2/3	☒ i	---
40249592	4/4-18/5 (25/4, 2/5 除外)	一,三	晚 6:00-7:00	朗屏 體育館	14+	65	20	1/3	☒ i	---
40249593	7/4-19/5 (10/5 除外)	二,四	晚 7:00-8:00	天瑞 體育館	14+	65	20	7/3	☒ i	---
40249594	7/4-19/5 (10/5 除外)	二,四	晚 7:00-8:00	天水圍 體育館	14+	65	20	4/3	☒ i	---
40249595	7/4-23/5 (25/4, 2/5 除外)	一,四	晚 7:00-8:00	鳳琴街 體育館	14+	65	20	2/3	☒ i	---
40249596	4/4-18/5 (25/4, 2/5 除外)	一,三	晚 7:00-8:00	朗屏 體育館	14+	65	20	1/3	☒ i	---

參加者須知：(1) 參加者需自備一條大毛巾上課、一對鞋底清潔的運動鞋及穿著合適的運動服裝上課。

(2) 報名時須連同「體能活動適應能力問卷與你」及報名表格一併交回。如果在「體能活動適應能力問卷與你」有一個或以上「是」的答案，即表示參加者的身體狀況可能不適合參加有關活動。故為其安全起見，參加者請先諮詢醫生的意見；並須在報名時出示醫生紙，證明其身體狀況適宜參加有關活動。如未能出示醫生紙，參加者須填妥「申請人聲明」，並於報名時連同報名表一併遞交。

活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	年齡	費用 (\$)	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額 親臨 報名日期
<b>八段錦訓練班</b>										
40249603	8/4-20/5 (22/4 除外)	三,五	早 8:00-9:00	天水圍 體育館	8+	80	30	7/3	☒ i	---
<b>兒童舞訓練班</b>										
40249604	10/4-12/6	日	早 9:00-11:00	鳳琴街 體育館	4-6	60	20	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
40249605	10/4-12/6	日	早 11:00- 午 1:00	鳳琴街 體育館	7-11	60	20	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
40249606	9/4-18/6 (23/4 除外)	六	午 1:00-3:00	朗屏 體育館	4-11	60	20	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
40249607	10/4-26/6 (24/4, 1/5 除外)	日	午 2:00-4:00	天水圍 體育館	4-6	60	20	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
40249608	10/4-26/6 (24/4, 1/5 除外)	日	午 4:00-6:00	天水圍 體育館	7-11	60	20	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
參加者須知：參加者須穿著合適的運動服裝及舞蹈鞋或技巧鞋上課。										
<b>中國舞訓練班</b>										
40249609	9/4-18/6 (23/4 除外)	六	午 3:00-5:00	朗屏 體育館	12+	45	20	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
參加者須知：參加者須穿著合適的運動服裝及舞蹈鞋或技巧鞋上課。										
<b>器械健體訓練班</b>										
@ 凡於過去一年內(指所報的器械健體訓練班首課舉行日期前一年內)沒有參加本署舉辦的任何器械健體訓練班的人士，均會視為「新參加者」，可享優先報名權。有關的報名安排適用於所有器械健體訓練班(包括以先到先得方式和抽籤方式報名的訓練班)。										
以先到先得方式報名的訓練班：報名首天只接受新參加者報名，餘額於翌日上午 8 時 30 分開始公開接受報名。										
以抽籤方式報名的訓練班：新參加者將獲優先取錄，餘額則按抽籤結果由其他申請人填補。										
40249614	7/4-23/5 (25/4, 2/5 除外)	一,四	早 9:00-10:00	天瑞 體育館	15+	75	20	@9/3	☒ i	---
40249615	7/4-31/5 (19/4, 3/5, 10/5, 17/5 除外)	二,四	早 10:00-11:00	天水圍 體育館	15+	75	20	@9/3	☒ i	---
40249617	6/4-9/5 (22/4, 25/4, 2/5 除外)	一,三,五	午 3:00-4:00	朗屏 體育館	15+	75	20	@3/3	☒ i	---
40249618	6/4-23/5 (25/4, 2/5 除外)	一,三	晚 7:00-8:00	天水圍 體育館	15+	75	20	@3/3	☒ i	---
40249620	4/4-23/5 (22/4, 25/4, 2/5 除外)	一,五	晚 7:00-8:00	朗屏 體育館	15+	75	20	@1/3	☒ i	---
40249621	6/4-23/5 (25/4, 2/5 除外)	一,三	晚 8:00-9:00	天水圍 體育館	15+	75	20	@3/3	☒ i	---
40249622	4/4-23/5 (22/4, 25/4, 2/5 除外)	一,五	晚 8:00-9:00	朗屏 體育館	15+	75	20	@1/3	☒ i	---
40249623	7/4-19/5 (10/5 除外)	二,四	晚 8:00-9:00	朗屏 體育館	15+	75	20	@9/3	☒ i	---



活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	年齡	費用 (\$)	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額 親臨 報名日期
<b>器械健體訓練班</b>										
40249624	6/4-23/5 (25/4, 2/5 除外)	一,三	晚 9:00-10:00	天水圍 體育館	15+	75	20	@3/3	☎ i	---
40249625	7/4-19/5 (10/5 除外)	二,四	晚 9:00-10:00	朗屏 體育館	15+	75	20	@9/3	☎ i	---
參加者須知：(1) 參加者需自備一條大毛巾上課、一對鞋底清潔的運動鞋及穿著合適的運動服裝上課。 (2) 報名時須連同「體能活動適應能力問卷與你」及報名表格一併交回。如果在「體能活動適應能力問卷與你」有一個或以上「是」的答案，即表示參加者的身體狀況可能不適合參加有關活動。故為其安全起見，參加者請先行諮詢醫生的意見；並須在報名時出示醫生紙，證明其身體狀況適宜參加有關活動。如未能出示醫生紙，參加者須填妥「申請人聲明」，並於報名時連同報名表一併遞交。										
<b>體操訓練班</b>										
40249629	12/4-28/6 (10/5, 17/5 除外)	二	晚 7:00-9:00	天瑞 體育館	6+	65	20	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
參加者須知：參加者須穿著合適的運動服裝及舞蹈鞋或技巧鞋上課。										
<b>水中健體訓練班</b>										
40250164	29/4-27/5 (2/5 除外)	一,三,五	早 9:00-10:00	元朗 游泳池	14+	75	20	25/3	☎ i	--
參加者須知：(1) 參加者請於每課十五分鐘前帶備收據/參加證到達泳池入口處集合。 (2) 報名時須連同「體能活動適應能力問卷與你」及報名表格一併交回。如果在「體能活動適應能力問卷與你」有一個或以上「是」的答案，即表示參加者的身體狀況可能不適合參加有關活動。故為其安全起見，參加者請先行諮詢醫生的意見；並須在報名時出示醫生紙，證明其身體狀況適宜參加有關活動。如未能出示醫生紙，參加者須填妥「申請人聲明」，並於報名時連同報名表一併遞交。										
<b>爵士舞訓練班</b>										
40249630	12/4-21/6 (10/5 除外)	二	晚 8:00-10:00	天瑞 體育館	12+	70	30	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
40249631	4/4-27/6 (25/4, 2/5, 6/6 除外)	一	晚 8:00-10:00	朗屏 體育館	12+	70	30	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
參加者須知：參加者須穿著合適的運動服裝及舞蹈鞋或技巧鞋上課。										
<b>兒童柔道訓練班</b>										
40249633	9/4-18/6 (23/4 除外)	六	午 5:00-7:00	朗屏 體育館	6-11	65	20	14/3	☎ i	---
參加者須知：參加者需自備柔道袍上課。										
<b>柔道訓練班</b>										
40249632	3/4-19/6 (24/4, 1/5 除外)	日	午 2:00-4:00	天瑞 體育館	6+	65	20	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
40249634	12/4-21/6 (10/5 除外)	二	晚 6:00-8:00	朗屏 體育館	6+	65	20	11/3	☎ i	---
40249635	8/4-17/6 (22/4 除外)	五	晚 7:00-9:00	天水圍 體育館	6+	65	20	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
參加者須知：(1) 參加者需自備柔道袍上課。 (2) 凡年齡 50 歲以上的申請人，請於報名時出示健康證明文件，以證明申請人適宜參加有關訓練班。										
<b>社交舞訓練班</b>										
40249647	7/4-9/6	四	晚 6:00-8:00	朗屏 體育館	14+	90	30	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
40249648	8/4-17/6 (22/4 除外)	五	晚 7:00-9:00	天瑞 體育館	14+	90	30	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3

活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	年齡	費用 (\$)	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額 親臨 報名日期
<b>社交舞訓練班</b>										
40249649	8/4-17/6 (22/4 除外)	五	晚 8:00-10:00	朗屏 體育館	14+	90	30	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
參加者須知：參加者須穿著合適的運動服裝及舞蹈鞋或技巧鞋上課。										
<b>太極訓練班</b>										
40249684	27/4-22/8 (2/5, 6/6, 1/7 除外)	一,三,五	早 7:00-8:00	元朗 大球場	6+	60	30	22/3	☒ i	---
40250689	21/4-13/8 (23/4, 10/5 除外)	二,四,六	早 6:30-7:30	大橋街市 休憩處	6+	60	30	17/3	☒ i	---
40250690	21/4-13/8 (23/4, 10/5 除外)	二,四,六	早 7:00-8:00	上村公園	6+	60	30	17/3	☒ i	---
<b>簡易太極班</b>										
40249656	2/4-25/6 (23/4 除外)	六	早 8:00-9:00	鳳琴街 體育館	6+	54	30	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
<b>太極劍訓練班</b>										
40249677	26/4-16/8 (10/5 除外)	二,四,六	早 7:00-8:00	天水圍公園 (五人足球場)	6+	60	30	17/3	☒ i	---
40249685	26/4-16/8 (10/5 除外)	二,四,六	早 7:00-8:00	元朗 大球場	6+	60	30	21/3	☒ i	---
參加者須知：參加者須自備太極劍上課。										
<b>兒童武術訓練班</b>										
40249664	3/4-19/6 (24/4, 1/5 除外)	日	午 4:00-6:00	天瑞 體育館	6-9	86	20	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
參加者須知：參加者須穿著合適的運動服裝及清潔不脫色膠底運動鞋上課。										
<b>瑜伽訓練班</b>										
40249665	11/4-4/7 (25/4, 2/5, 6/6 除外)	一	早 9:00-11:00	天水圍 體育館	15+	85	25	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
40249666	12/4-28/6 (26/4, 10/5 除外)	二	早 10:00- 午 12:00	朗屏 體育館	15+	85	30	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
40249667	4/4-27/6 (25/4, 2/5, 6/6 除外)	一	午 1:00-3:00	天瑞 體育館	15+	85	25	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
40249668	12/4-17/5 (10/5 除外)	二,四	午 2:00-4:00	鳳琴街 體育館	15+	85	25	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
40249669	4/4-27/6 (25/4, 2/5, 6/6 除外)	一	午 2:00-4:00	朗屏 體育館	15+	85	30	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
40249670	8/4-17/6 (22/4 除外)	五	晚 6:00-8:00	鳳琴街 體育館	15+	85	25	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
40249671	7/4-9/6	四	晚 8:00-10:00	天水圍 體育館	15+	85	25	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
參加者須知：參加者需自備大毛巾一條及保暖衣物上課。										

活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	年齡	費用 (\$)	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額 親臨 報名日期
<b>正確使用健身室設施簡介</b>										
40249626	10/4	日	早 9:00- 午 12:00	天瑞 體育館	15+	免費	25	16/3	i	---
40249627	3/4	日	早 9:00- 午 12:00	天水圍 體育館	15+	免費	25	16/3	i	---
40249628	10/4	日	午 3:00-6:00	朗屏 體育館	15+	免費	25	24/2-2/3 (抽籤:10/3)		30/3
<p>參加者須知：(1) 參加者須準時出席，如遲到 10 分鐘或以上，其名額會由其他在場等候的人士以先到先得的方式補上。  (2) 如活動進行不超過 30 分鐘而尚有餘額，遲到的參加者仍可參加活動。  (3) 鑑於活動的安排緊湊，遲到超過 30 分鐘的參加者將不准進入活動場地。  (4) 參加者須穿著清潔的運動鞋及適當的運動服。  (5) 報名時須連同「體能活動適應能力問卷與你」及報名表格一併交回。如果在「體能活動適應能力問卷與你」有一個或以上「是」的答案，即表示申請人的身體狀況可能不適合參加有關活動。故為其安全起見，申請人請先行諮詢醫生的意見；並須在報名時出示醫生紙，證明其身體狀況適宜參加有關活動。如未能出示醫生紙，申請人須填妥「申請人聲明」，並於報名時連同報名表一併遞交。</p>										
<b>羽毛球訓練班</b>										
40249597	7/4-16/5 (25/4, 2/5 除外)	一,四	早 9:00-11:00	天水圍 體育館	7+	175	16	24/2-2/3 (抽籤:10/3)		30/3
40249600	13/4-22/6 (4/5 除外)	三	晚 7:00-9:00	天瑞 體育館	7+	175	16	24/2-2/3 (抽籤:10/3)		30/3
40249601	7/4-12/5 (10/5 除外)	二,四	晚 8:00-10:00	天水圍 體育館	7+	175	16	24/2-2/3 (抽籤:10/3)		30/3
40249602	8/4-17/5 (22/4, 10/5 除外)	二,五	晚 8:00-10:00	朗屏 體育館	7+	175	12	24/2-2/3 (抽籤:10/3)		30/3
參加者須知：參加者須自備球拍，並穿著合適的運動服裝及清潔不脫色膠底運動鞋上課。										
<b>青少年羽毛球訓練班</b>										
40249598	3/4-19/6 (24/4, 1/5 除外)	日	早 9:00-11:00	朗屏 體育館	7-17	175	12	24/2-2/3 (抽籤:10/3)		30/3
40249599	2/4-18/6 (23/4, 7/5 除外)	六	午 4:00-6:00	天瑞 體育館	7-17	175	16	24/2-2/3 (抽籤:10/3)		30/3
參加者須知：參加者須自備球拍，並穿著合適的運動服裝及清潔不脫色膠底運動鞋上課。										
<b>壁球訓練班</b>										
40249650	9/4-18/6 (23/4 除外)	六	午 3:30-5:00	元朗賽馬會 壁球場	7+	155	12	24/2-2/3 (抽籤:10/3)		30/3
40249651	9/4-18/6 (23/4 除外)	六	午 4:30-6:00	天水圍 體育館	7+	155	12	24/2-2/3 (抽籤:10/3)		30/3
40249652	27/4-27/5	三,五	晚 7:30-9:00	天水圍 體育館	7+	155	12	24/2-2/3 (抽籤:10/3)		30/3
40249653	28/4-2/6 (10/5 除外)	二,四	晚 7:30-9:00	大橋街市 壁球場	7+	155	8	24/2-2/3 (抽籤:10/3)		30/3
40249654	4/4-12/5 (25/4, 2/5 除外)	一,四	晚 7:30-9:00	元朗賽馬會 壁球場	7+	155	12	11/3	i	--
40249655	12/4-17/5 (10/5 除外)	二,四	晚 9:00-10:30	天水圍 體育館	7+	155	12	11/3	i	--
參加者須知：參加者須自備球拍上課，而壁球拍邊必須貼上白色膠布。為安全著想，壁球訓練班參加者請戴上自備護眼罩上課。參加者須穿著合適的運動服裝及清潔不脫色膠底運動鞋上課。										

活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	年齡	費用 (\$)	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額 親臨 報名日期
<b>乒乓球訓練班</b>										
40249661	9/4-18/6 (23/4 除外)	六	午 3:00-5:00	天水圍 體育館	6+	105	12	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
40249662	8/4-17/5 (22/4, 10/5 除外)	二,五	午 4:00-6:00	朗屏 體育館	6+	105	16	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
40249663	7/4-12/5 (10/5 除外)	二,四	晚 7:00-9:00	天水圍 體育館	6+	105	12	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
40249821	17/4-10/7 (24/4, 1/5, 5/6 除外)	日	早 10:00- 午 12:00	中華基督教會 方潤華中學	6+	105	16	17/3	☒ i	---

參加者須知：參加者須自備球拍，並穿著合適的運動服裝及清潔不脫色膠底運動鞋上課。

### 網球訓練班

40249657	7/4-16/5 (25/4, 2/5 除外)	一,四	晚 7:00-9:00	西菁街 網球場	8+	175	16	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
40249658	12/4-21/6 (10/5 除外)	二	晚 8:00-10:00	西菁街 網球場	8+	175	16	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
40249672	8/4-17/5 (22/4, 10/5 除外)	二,五	晚 7:00-9:00	天水圍 公園	8+	175	8	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
40249674	11/4-18/5 (25/4, 2/5 除外)	一,三	晚 7:00-9:00	天水圍 公園	8+	175	8	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
40249678	16/4-25/6 (23/4 除外)	六	午 4:00-6:00	天水圍 公園	8+	175	8	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
40250686	10/4-26/6 (24/4, 1/5 除外)	日	早 9:00-11:00	西菁街 網球場	8+	175	16	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3
40250687	13/4-15/6	三	早 9:00-11:00	西菁街 網球場	8+	175	16	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	☒	30/3

參加者須知：參加者須自備球拍，並穿著合適的運動服裝及清潔不脫色膠底運動鞋上課。

### 籃球訓練班

40249822	17/4-10/7 (24/4, 1/5, 5/6 除外)	日	早 10:00- 午 12:00	中華基督教會 方潤華中學	10+	75	20	22/3	☒ i	---
40249823	17/4-10/7 (24/4, 1/5, 5/6 除外)	日	午 2:00-4:00	香港學生 輔助會小學	10+	75	20	22/3	☒ i	---

參加者須知：參加者須穿著合適的運動服裝及清潔不脫色膠底運動鞋上課。

### 欖球訓練班

40249636	3/4-1/5	日	早 10:00- 午 12:00	天水圍公園 (五人足球場)	10-14	40	20	7/3	☒ i	---
40249643	12/4-17/5 (10/5 除外)	二	晚 8:00-10:00	天水圍公園 (五人足球場)	18+	40	20	11/3	☒ i	---

## ◇ 長者活動 ◇ (供 60 歲或以上人士參加，費用全免)

活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額親臨 報名日期
--------------	----	----	----	----	----	-----------------------	----------	--------------

### 長者器械健體訓練班

@ 凡於過去一年內(指所報的器械健體訓練班首課舉行日期前一年內)沒有參加本署舉辦的任何器械健體訓練班的人士，均會視為「新參加者」，可享優先報名權。有關的報名安排適用於所有器械健體訓練班(包括以先到先得方式和抽籤方式報名的訓練班)。

以先到先得方式報名的訓練班：報名首天只接受新參加者報名，餘額於翌日上午 8 時 30 分開始公開接受報名。

以抽籤方式報名的訓練班：新參加者將獲優先取錄，餘額則按抽籤結果由其他申請人填補。

40249610	7/4-23/5 (25/4, 2/5 除外)	一,四	早7:00-8:00	天瑞 體育館	20	@24/2-2/3 (抽籤:10/3)	✉	30/3
40249611	6/4-18/5 (22/4除外)	三,五	早7:00-8:00	朗屏 體育館	20	@24/2-2/3 (抽籤:10/3)	✉	30/3
40249612	7/4-23/5 (25/4, 2/5 除外)	一,四	早8:00-9:00	天瑞 體育館	20	@24/2-2/3 (抽籤:10/3)	✉	30/3
40249613	6/4-18/5 (22/4除外)	三,五	早8:00-9:00	朗屏 體育館	20	@24/2-2/3 (抽籤:10/3)	✉	30/3

參加者須知：(1) 參加者需自備一條大毛巾上課、一對鞋底清潔的運動鞋及穿著合適的運動服裝上課。

(2) 報名時須連同「體能活動適應能力問卷與你」及報名表格一併交回。如果在「體能活動適應能力問卷與你」有一個或以上「是」的答案，即表示參加者的身體狀況可能不適合參加有關活動。故為其安全起見，參加者請先行諮詢醫生的意見；並須在報名時出示醫生紙，證明其身體狀況適宜參加有關活動。如未能出示醫生紙，參加者須填妥「申請人聲明」，並於報名時連同報名表一併遞交。

### 長者水中健體訓練班

40250163	29/4-27/5 (2/5除外)	一,三, 五	早8:00-9:00	元朗 游泳池	20	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	✉	30/3
----------	----------------------	-----------	------------	-----------	----	-----------------------	---	------

參加者須知：(1) 參加者請於每課十五分鐘前帶備收據／參加證到達泳池入口處集合。

(2) 報名時須連同「體能活動適應能力問卷與你」及報名表格一併交回。如果在「體能活動適應能力問卷與你」有一個或以上「是」的答案，即表示參加者的身體狀況可能不適合參加有關活動。故為其安全起見，參加者請先行諮詢醫生的意見；並須在報名時出示醫生紙，證明其身體狀況適宜參加有關活動。如未能出示醫生紙，參加者須填妥「申請人聲明」，並於報名時連同報名表一併遞交。





### 長者社交舞訓練班

40249644	13/4-15/6	三	早 10:00- 午 12:00	鳳琴街 體育館	30	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	✉	30/3
40249645	13/4-15/6	三	早 10:00- 午 12:00	朗屏 體育館	30	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	✉	30/3
40249646	8/4-17/6 (22/4 除外)	五	午 2:00-4:00	天水圍 體育館	30	24/2-2/3 (抽籤:10/3)	✉	30/3

參加者須知：參加者須穿著合適的運動服裝及舞蹈鞋或技巧鞋上課。

### 活力長者計劃 - 乒乓球同樂

40249659	6/4-27/4	三	午 2:00-3:00	朗屏 體育館	30	14/3	☎ i	---
----------	----------	---	-------------	-----------	----	------	-----	-----

活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額親臨 報名日期
<b>活力長者計劃 - 乒乓球同樂</b>								
40249660	6/4-27/4	三	午 3:00-4:00	朗屏 體育館	30	14/3	 i	---
參加者須知：參加者須自備球拍，並穿著合適的運動服裝及清潔不脫色膠底運動鞋。								
<b>長者門球訓練班</b>								
40249676	8/4-27/4 (22/4 除外)	三,五	早 7:00-9:00	天水圍 公園	20	15/3	 i	---
40249686	7/4-21/4	一,四	早 7:00-9:00	元朗 公園	20	15/3	 i	---
參加者須知：參加者須穿著合適運動服裝及運動鞋出席。								
<b>長者陸上暢遊*</b>								
40249578	19/4	二	早9:00- 午5:00	迪欣湖、東涌新 市鎮、青衣公園	48	24/2-2/3 (抽籤:10/3)		30/3
參加者須知：(1) 活動可以個人或兩人同時報名。 (2) 詳情請參閱活動章程及自備糧水。								

## 抽籤康體活動詳情及注意事項 ☒：

- 凡參加以抽籤方法報名的活動，每位申請人只可在同類型活動遞交報名表格一份，可填上不同班別，但必須將選擇的班別按優先次序排列，最多可有 5 個選擇。  
(參加者如合資格報名參加青少年班、初班及中班，亦只能遞交一份報名表格申請。)
  - 如提交兩份或以上報名表格，其所有報名表格將不獲受理。
  - 本處只接受單一表格的申請(社交舞活動除外)，如有釘夾一起的申請表格，本處會將之分開處理。
  - 社交舞訓練班：可接受一人投表或兩人連表申請。  
如選擇以兩人連表申請，其申請則視為一份申請而處理。
  - 如對填寫報名表格有疑問，可參閱張貼在本辦事處報告板上的樣本或向櫃檯職員查詢。
  - 中籤名單除張貼於本辦事處外，亦可於公佈當日在康樂及文化事務署網頁(<http://www.lcsd.gov.hk>)查閱。
  - 如抽籤當日因天氣惡劣而未能進行，抽籤將順延一日於同一時間及地點舉行。
- 抽籤時間：抽籤日上午 10 時正
- 抽籤地點：康樂及文化事務署(元朗區康樂事務辦事處)  
元朗橋樂坊 2 號元朗政府合署暨大橋街市 13 樓

活動類型	活動名稱	投表日期	抽籤日期	公佈日期	正選名單繳費日	候補中籤繳費日	公開餘額候補日
陸上暢遊	長者陸上暢遊	24/2 - 2/3	10/3	18/3	18/3 - 23/3	25/3 - 28/3	30/3
羽毛球	羽毛球訓練班						
	青少年羽毛球訓練班						
兒童舞	兒童舞訓練班						
中國舞	中國舞訓練班						
健身	長者器械健體訓練班						
	正確使用健身室設施簡介會						
體操	體操訓練班						
爵士舞	爵士舞訓練班						
柔道	柔道訓練班						
社交舞	長者社交舞訓練班						
	社交舞訓練班						
壁球	壁球訓練班						
太極	簡易太極班						
網球	網球訓練班						
乒乓球	乒乓球訓練班						
武術	兒童武術訓練班						
水中健體	長者水中健體訓練班						
瑜伽	瑜伽訓練班						

## 參加者須知

(參加者請留意下列須知及有關活動的注意事項，如有任何疑問，請致電主辦分區／場地查詢)

- 參加者請注意自己的身體狀況，如有感到不適，應留在家中休息，不應勉強上課。
- 參加者不得更改班別或私自轉換他人上課。
- 參加者於上課時，請攜帶收據／活動參加證及身分證明文件給教練核對，並保留至該訓練班結束為止。
- 除指明不同階段的訓練班外，其他訓練班均為初級課程，主要是教授該項活動的基本技巧及知識。建議所有參加者完成課程後可自行練習，繼續享受運動的樂趣。
- 教練及本處職員有權拒絕讓不守紀律者繼續上課，所繳費用概不發還。
- 所有活動的報名費不包括膳食費用。日營、宿營或黃昏營參加者須另繳膳食費。
- 如教練於任何時候觀察到參加者的健康狀況不宜學習，教練有權終止其學習，以策安全。
- 參加者請勿攜帶寵物參加活動。
- 參加者提供的資料，只作康樂及文化事務署舉辦的康體活動報名事宜及日後聯絡之用。提交報名表後，如欲更正或查詢個人資料，請與主辦分區／場地櫃檯職員聯絡
- 如活動因報名人數不足而被取消，參加者將會在活動前七天獲通知取消活動的消息。如活動如期進行，則不會另行通知。
- 除非另作通知，本署在惡劣天氣時，將作下列安排：

<b>I.</b>	<b>強烈季候風信號、雷暴警告信號</b>	
	- 上午七時已發出上述信號，取消在水上活動中心舉行的所有海上旅程活動（包括訓練課程內的旅程）。	
	- 其他活動如期舉行。惟主辦單位有可能因應當時天氣的變化而決定取消活動，以策安全。	
<b>II.</b>	<b>一號熱帶氣旋警告信號</b>	
	- 上午七時已發出上述信號，取消在水上活動中心舉行的所有海上旅程活動（包括訓練課程內的旅程）及露營活動。	
	- 其他活動如期舉行。惟主辦單位有可能因應當時天氣的變化而決定取消活動，以策安全。	
<b>III.</b>	<b>黃色暴雨警告信號</b>	
	活動如期舉行。惟主辦單位有可能因應當時天氣的變化而決定取消活動，以策安全。	
<b>IV.</b>	<b>紅色暴雨警告信號</b>	
	- 上午七時已發出上述信號，取消在上午或全日舉行的戶外活動。（在水上活動中心舉行的活動，如常進行，海上旅程及露營除外）	受影響的活動包括：露營、旅行/遠足、海陸暢遊、海上旅程及野外定向等。
	- 中午十二時已發出上述信號，取消在下午舉行的戶外活動。	
	- 在活動舉行前兩小時已發出上述信號，除在游泳池舉行的活動外，取消所有在戶外場地舉行的活動。（包括在屯門康樂體育中心及和宜合道高爾夫球練習場舉行的活動）	受影響的活動包括：網球、太極、滾軸溜冰、草地滾球、高爾夫球、運動攀登、繩網、箭藝及騎馬等。
	（如活動舉行前兩小時已取消紅色暴雨警告信號，並在場地許可的情況下，上述活動照常舉行。惟參加者須考慮實際天氣及交通情況來判斷是否參加活動）	
<b>V.</b>	<b>三號熱帶氣旋警告信號</b>	
	- 上午七時已發出上述信號，取消在上午或全日舉行的戶外活動。	受影響的活動包括：露營、日營、旅行/遠足、海陸暢遊及在水上活動中心舉行的活動等。
	- 中午十二時已發出上述信號，取消在下午舉行的戶外活動。	受影響的活動包括：宿營、黃昏營等
	- 在活動舉行前兩小時已發出上述信號，取消所有在屯門康樂體育中心及和宜合道高爾夫球練習場舉行的活動。（如在活動舉行前兩小時已取消上述信號，上述活動照常舉行，惟參加者須考慮實際天氣及交通情況來判斷是否參加活動，詳情請向有關的分區辦事處查詢）	
<b>VI.</b>	<b>八號預警（天文台在發出八號熱帶氣旋警告信號之前兩小時內發出預警信息）</b>	
	- 如活動舉行期間發出上述信號，活動繼續舉行。	
	- 如活動舉行前已發出上述信號，取消所有活動。	
	<b>八號或以上熱帶氣旋警告信號或黑色暴雨警告信號</b>	
	- 已發出上述信號，取消所有活動	
	（如在活動舉行前兩小時已取消八號熱帶氣旋警告信號或黑色暴雨警告信號，並在場地許可的情況下，所有活動照常舉行。參加者應考慮實際天氣及交通情況來判斷是否參加活動）	
<b>VII.</b>	<b>空氣污染水平甚高（即空氣污染指數：101 to 200）</b>	
	活動如期舉行。環境保護署呼籲患有心臟病或呼吸系統毛病的人士（如冠狀動脈心臟病和其他心血管疾病，哮喘及慢性呼吸道阻塞疾病包括慢性支氣管炎和肺氣腫）宜減少體力消耗及戶外活動。他們在進行體育活動前，宜徵詢醫生的意見，並在活動期間多作歇息。兒童和長者宜減少體力消耗及戶外活動。	
	<b>空氣污染水平嚴重（即空氣污染指數：201-500）</b>	
	活動如期舉行。環境保護署呼籲患有心臟病或呼吸系統毛病的人士（如冠狀動脈心臟病和其他心血管疾病，哮喘及慢性呼吸道阻塞疾病包括慢性支氣管炎和肺氣腫）、兒童和長者宜避免體力消耗及戶外活動。市民宜盡量減少體力消耗及戶外活動。在參加體育活動前，宜徵詢醫生意見，並在活動期間多作歇息。	

在上表 IV—VI 項所列的情況下（即遇有紅色暴雨警告信號、三號或以上熱帶氣旋警告信號或黑色暴雨警告信號），所有由離島區康樂事務辦事處舉辦的康體活動是否如期舉行，須視乎香港天文台在活動原定舉行時間前三小時，是否已發出／取消有關信號而定。

- 如因惡劣天氣或場地維修等問題而須取消活動，本署職員將通知受影響的參加者安排補課或退款。詳情請向有關的分區辦事處／場地查詢。
- 已報名的參加者，請參閱每項活動的相關注意事項。
- 活動一覽表內所載的活動資料，均以元朗區康樂事務辦事處公佈為準，如有更改，恕不另行通知。詳情請致電元朗區康樂事務辦事處查詢或留意佈告板所張貼的告示。
- 參加者可致電康樂及文化事務署熱線(電話：1823)，利用圖文傳真索取各主辦活動的分區辦事處每月康體活動的資料，或瀏覽本署網頁：<http://www.lcsd.gov.hk>



元朗區康樂體育設施使用情況報告  
(1.12.2010 至 31.1.2011)

## (1) 游泳池

場地名稱	12/2010		1/2011	
	個人入場人數	團體入場人數	個人入場人數	團體入場人數
元朗游泳池	8 953	4 174	8 399	4 212
天水圍游泳池	*	*	*	*

\* 由 2010 年 11 月至 2011 年 3 月暫停開放。

## (2) 體育館

場地名稱	平均使用率(%)	
	12/2010	1/2011
鳳琴街體育館主場館	88.5	85.5
朗屏體育館主場館	78.9	79.1
天水圍體育館主場館	69.1	72.1
天瑞體育館主場館	70.1	71.4

## (3) 運動場

場地名稱	平均使用率(%)	
	12/2010	1/2011
元朗大球場	100.0	100.0
天水圍運動場	100.0	100.0

## (4) 足球場

場地名稱	平均使用率(%)	
	12/2010	1/2011
元朗大球場草地足球場	100.0	100.0
天水圍運動場草地足球場	100.0	100.0

## (5) 其他

場地名稱	平均使用率(%)	
	12/2010	1/2011
壁球場	57.3	56.4
網球場	40.0	37.6

## 康樂及文化事務署元朗區2009/10年度康樂及體育設施改善工程計劃進展報告

(截至2011年2月17日)

編號	場地名稱	工程名稱	預期受惠人數	通過工程預算(\$)	實際工程費用及現金流(\$)				施工日期(預計)	施工單位	備註(工程進度)
					2009/10	2010/11	2011/12	總數			
1	元朗區內游泳池	飲水機設施改善工程	500 000	172,000.00	148,000.00	0.00	0.00	148,000.00	2009年5月 - 2009年7月	機電工程署	已完成。
2	天水圍游泳池	閉路電視系統改善工程	250 000	145,000.00	145,000.00	0.00	0.00	145,000.00	2009年5月 - 2010年2月	機電工程署	已完成。
3	元朗區內主要公園	美化工程	5000 000	400,000.00	383,271.60	16,728.40	0.00	400,000.00	2009年5月 - 2010年2月	康文署	已完成。
4	元朗區內運動場	安裝/更換告示板改善工程	830 000	200,000.00	167,827.00	32,173.00	0.00	200,000.00	2009年5月 - 2010年2月	康文署	已完成。
5	市鎮公園北兒童遊樂場	建設寵物公園改善工程	50 000	270,000.00	199,582.00	22,800.00	47,618.00	270,000.00	2009年6月 - 2010年4月	建築署	將與建築署商討餘下工程細則及確實工程費用。
6	永平村休憩處	加裝公園燈光改善工程	45 000	60,000.00	0.00	50,000.00	10,000.00	60,000.00	2010年5月 - 2011年3月	建築署	已完成。
7	元朗區內公園、遊樂場、兒童遊樂場、休憩花園及休憩處(共十三個場地)@	加裝公園燈光感應器改善工程	130 000	66,000.00	51,691.59	0.00	0.00	51,691.59	2009年6月 - 2010年3月	建築署	已完成。
8	西菁街網球場	座椅及健體設施改善工程	20 000	150,000.00	146,671.18	0.00	0.00	146,671.18	2009年6月 - 2010年2月	康文署	已完成。
9	天瑞體育館	升降機設施改善工程	100 000	48,500.00	48,500.00	0.00	0.00	48,500.00	2009年10月 - 2010年3月	機電工程署	已完成。
10	天水圍體育館	舞蹈室及活動室改善通風系統	100 000	180,000.00	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	2009年8月 - 2010年9月	機電工程署	已完成。
11	元朗區內運動場	草地保養系統改善工程	830 000	1,822,000.00	762,000.00	1,260,000.00	0.00	2,022,000.00	2009年11月 - 2010年10月	機電工程署	已完成。
12	元朗區內游泳池	濾水系統改善工程	500 000	1,357,300.00	1,351,855.44	5,400.00	0.00	1,357,255.44	2009年11月 - 2010年3月	機電工程署 / 建築署	已完成。
13	元朗游泳池及元朗區內運動場	場地美化工程	1080 000	200,000.00	142,905.00	57,095.00	0.00	200,000.00	2009年11月 - 2010年3月	康文署	已完成。
14	龍園	園景美化工程	300 000	250,000.00	0.00	250,000.00	120,000.00	370,000.00	2010年1月 - 2011年8月	康文署	工程進行中，預計於2011年中完成。
15	龍園	水池循環系統改善工程	300 000	800,000.00	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	2009年11月 - 2010年3月	機電工程署	已完成。

## 康樂及文化事務署元朗區2009/10年度康樂及體育設施改善工程計劃進展報告

(截至2011年2月17日)

編號	場地名稱	工程名稱	預期受惠人數	通過工程預算(\$)	實際工程費用及現金流(\$)				施工日期(預計)	施工單位	備註(工程進度)
					2009/10	2010/11	2011/12	總數			
16	元朗游泳池及元朗大球場	閉路電視監察系統改善工程	480 000	345,000.00	185,000.00	0.00	0.00	185,000.00	2009年11月 - 2010年2月	機電工程署	已完成。
17	元朗區內運動場、游泳池及主要公園	廣播系統改善工程及加裝通風裝置工程	6 330 000	653,400.00	628,400.00	0.00	0.00	628,400.00	2009年11月 - 2010年3月	機電工程署	已完成。
18	元朗游泳池	跳板更換工程	250 000	60,000.00	46,780.00	0.00	0.00	46,780.00	2009年11月 - 2010年2月	康文署	已完成。
19	天水圍公園	園景美化工程	3 000 000	400,000.00	300,000.00	100,000.00	0.00	400,000.00	2009年11月 - 2010年6月	康文署	已完成。
20	元朗區內游泳池	人閘機改換工程	500 000	260,000.00	260,000.00	0.00	0.00	260,000.00	2009年11月 - 2010年3月	機電工程署	已完成。
21	元朗游泳池及區內主要公園	燈光節能裝置及緊急指示標誌改善工程	5 250 000	2,720,000.00	1,984,600.80	690,000.00	0.00	2,674,600.80	2009年11月 - 2010年3月	機電工程署 / 建築署	已完成。
22	元朗區內游泳池	硬幣找換系統更換工程	500 000	520,000.00	520,000.00	0.00	0.00	520,000.00	2009年11月 - 2010年3月	機電工程署	已完成。
23	天水圍體育館	加設通風裝置改善工程	100 000	18,000.00	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	2009年11月 - 2010年2月	機電工程署	已完成。
24	天瑞體育館	廣播系統改善工程	100 000	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2009年11月 - 2010年2月	機電工程署	已完成。
25	元朗賽馬會壁球場	通風裝置更換工程	36 000	38,000.00	38,000.00	0.00	0.00	38,000.00	2009年11月 - 2010年2月	機電工程署	已完成。
26	元朗區內體育館及網球場	時間顯示裝置更換工程	370 000	193,000.00	193,000.00	0.00	0.00	193,000.00	2009年11月 - 2010年2月	機電工程署	已完成。
				11,333,200.00	8,706,084.61	2,484,196.40	177,618.00	11,367,899.01			

@場地包括：(1)元朗兒童遊樂場、(2)鐘聲徑遊樂場、(3)炮仗坊遊樂場、(4)寶業街遊樂場、(5)錦田波地遊樂場、(6)元崗村遊樂場、(7)擊壤路五人足球場、(8)安興遊樂場、(9)市鎮公園南遊樂場、(10)屏柏里公園、(11)天河路遊樂場、(12)天柏路公園及(13)唐人新村遊樂場

備註：第14項的預計工程費用為\$370,000比通過的工程費用多\$120,000。有關調整已於2011年1月7日的地委會會議匯報及通過。

## 康樂及文化事務署元朗區2010/11年度康樂及體育設施改善工程計劃進展報告

(截至2011年2月17日)

編號	場地名稱	工程名稱	預期受惠人數	預計/通過工程預算(\$)	實際工程費用及現金流(\$)			施工日期(預計)	施工單位	備註(工程進度)
					2010/11	2011/12	總數			
1	天柏路公園	更換照明設施工程	60 000	420,000	420,000	0	420,000	2010年9月 - 2011年3月	機電工程署	工程預計於2011年2月底完成。
2	天恆邨休憩處	更換長者健體設施工程	40 000	100,000	32,948	0	32,948	2010年6月 - 2011年8月	康文署 (結構工程師)	已完成。
3	天澤邨休憩處	更換長者健體設施工程	40 000	100,000	92,835	0	92,835	2010年10月 - 2011年3月	康文署 (結構工程師)	工程預計於2011年3月底完成。
4	天恩邨休憩處	更換長者健體設施工程	40 000	100,000	105,240	0	105,240	2010年10月 - 2011年3月	康文署 (結構工程師)	因應實際工程報價，工程費用需修訂如左列。
5	沙埔村路	路旁美化工程	50 000	100,000	38,000	0	38,000	2010年5月 - 2011年2月	康文署	已完成。
6	元朗區內公園、遊樂場及休憩處(共七個場地)@	加裝公園燈光感應器改善工程	70 000	40,000	35,000	5,000	40,000	2010年5月 - 2011年3月	建築署	建築署已完成6個場地安裝，餘下橫台山遊樂場的工程將於2011年2月中展開。
7	吉慶圍遊樂場	更換長者健體設施工程	40 000	150,000	70,000	0	70,000	2010年5月 - 2011年3月	康文署 (結構工程師)	工程預計於2011年3月底完成。
8	橫台山遊樂場	更換兒童遊樂設施工程	40 000	125,000	125,000	0	125,000	2010年5月 - 2011年3月	康文署 (結構工程師)	工程預計於2011年2月底完成。
9	朗屏體育館	更換主場館時間顯示裝置及空調系統改善工程	108,000	500,000	47,000	0	47,000	2010年5月 - 2011年3月	機電工程署	已完成。
10	天水圍體育館及鳳琴街體育館	場館美化工程	450 000	155,000	95,000	0	95,000	2010年5月 - 2011年3月	康文署/ 機電工程署	工程現正進行中，預計於2011年2月底完成。
11	天水圍公園	更換兒童遊樂設施工程	3 000 000	800,000	800,000	0	800,000	2010年5月 - 2011年3月	康文署 (結構工程師)	已完成。
12	元朗游泳池	淺水區裝組平台及改善工程	250 000	480,000	242,400	80,000	322,400	2010年5月 - 2011年3月	康文署	工程預計於2011年4月中完成。

康樂及文化事務署元朗區2010/11年度康樂及體育設施改善工程計劃進展報告  
(截至2011年2月17日)

編號	場地名稱	工程名稱	預期受惠人數	預計/通過工程預算 (\$)	實際工程費用及現金流 (\$)			施工日期(預計)	施工單位	備註(工程進度)
					2010/11	2011/12	總數			
13	元朗公園	閉路電視系統改善工程	2 000 000	160,000	0	0	0			由於閉路電視系統的無線訊號接收器於惡劣天氣期間會有訊號問題，影響系統運作。在考慮安全及技術因素後，是項改善工程項目已經擱置。
14	楊屋新村休憩處	加裝長者健體設施工程	40 000	200,000	100,000	0	100,000	2010年5月 - 2011年3月	康文署 (結構工程師)	工程預計於2011年3月底完成。
15	鳳琴街體育館	更換主場館觀眾台設施工程	200 000	600,000	0	600,000	600,000	2011年7月 - 2011年8月	建築署	因應建築署建議，工程將順延至場地消防系統提升工程完成後開展，預計有關工程於2011年6月底至7月期間進行。
16	元朗大球場	草地灌溉系統改善工程	250 000	350,000	218,500	0	218,500	2010年9月-10月	機電工程署	已完成。
17	元朗區內運動場	加裝資訊顯示設施工程	2 000 000	230,000	188,000	0	188,000	2010年5月 - 2011年3月	機電工程署	工程預計於2011年2月底完成。
18	元朗區內游泳池	加裝資訊顯示設施工程	830 000	600,000	400,000	0	400,000	2010年5月 - 2011年3月	機電工程署	工程預計於2011年2月底完成。
19	流浮山遊樂場	加裝長者健體設施工程	40 000	200,000	50,200	0	50,200	2010年10月 - 2011年3月	康文署 (結構工程師)	工程預計於2011年3月底完成。
20	西菁街兒童遊樂場	更換兒童遊樂設施工程	50 000	125,000	125,000	0	125,000	2010年5月 - 2011年3月	康文署 (結構工程師)	工程預計於2011年3月底完成。
21	天河路遊樂場	更換公園照明裝置改善工程	60 000	250,000	165,015	84,985	250,000	2010年10月 - 2010年12月	建築署	已完成。
22	羅弼時爵士壁球場	安裝告示板工程	72 000	18,000	12,000	0	12,000	2010年5月 - 2010年11月	建築署	已完成。
23	天瑞體育館	籃球架懸掛系統改善工程	100 000	200,500	106,000	0	106,000	2010年11月 - 2011年1月	機電工程署	更換組件工程已於2010年11月底完成。機電工程署現正進行機件測試，預期2011年2月尾完成。

## 康樂及文化事務署元朗區2010/11年度康樂及體育設施改善工程計劃進展報告

(截至2011年2月17日)

編號	場地名稱	工程名稱	預期受惠人數	預計/通過工程預算 (\$)	實際工程費用及現金流 (\$)			施工日期(預計)	施工單位	備註 (工程進度)
					2010/11	2011/12	總數			
24	天水圍公園	花床改建改善工程	3 000 000	626,000	400,000	226,000	626,000	2010年11月 - 2011年8月	建築署 / 康文署	工程預計於2011年8月底完成。
25	天瑞體育館及鳳琴街體育館	加裝體操器材固定點工程	100 000	400,000	85,000	200,000	285,000	2011年2月 - 8月	康文署	天瑞體育館將於3月進行加裝體操器材固定點工程,預計於2011年3月尾完成。而鳳琴街體育館的加裝工程,現正招標進行中。
26	元朗區內游泳池	濾水缸氣昇及循環系統改善工程	830 000	450,000	450,000	0	450,000	2010年12月 - 2011年3月	機電工程署	工程預計於2011年2月底完成。
27	元朗區內公園及遊樂場(共十個場地)#	更換遊樂場地蓆工程	100 000	800,000	800,000	0	800,000	2011年2月 - 3月	康文署(結構工程師)	已完成。
28	元朗公園	水池循環系統改善工程	2 000 000	150,000	96,000	0	96,000	2010年12月 - 2011年3月	機電工程署	已完成。
			總計:	8,429,500	5,299,138	1,195,985	6,495,123			
<p>@ 場地包括: (1)建德街遊樂場、(2)建業街遊樂場、(3)西菁街兒童遊樂場、(4)水車館街遊樂場、(5)上村公園、(6)水尾村遊樂場及(7)橫台山遊樂場。</p> <p># 場地包括: (1)鳳翔路花園、(2)建業街遊樂場、(3)炮仗坊遊樂場、(4)水車館街遊樂場、(5)天秀路公園、(6)田心村遊樂場、(7)丹桂村路花園、(8)唐人新村遊樂場、(9)洪屋村遊樂場及(10)天河路遊樂場。</p>										

備註: 第4項的實際工程費用為\$105,240比通過的工程費用多\$5,240。